



Guide à l'intention des
patients et des familles
2018

La Pochette verte de la Nouvelle-Écosse

Information pour les patients,
familles et mandataires

Also available in English:
*The Nova Scotia Green Sleeve:
Information for Patients, Families and
Substitute Decision Makers (WD85-1833)*



www.nshealth.ca

Information sur la Pochette verte

Qu'est-ce qu'une Pochette verte?

La Pochette verte de la Nouvelle-Écosse est un endroit central où garder des documents importants en vue de partager avec les fournisseurs de soins de santé vos plans de soins, vos objectifs et vos souhaits en matière de soins.

Qui devrait avoir une Pochette verte?

Toute personne atteinte d'une maladie limitant l'espérance de vie devrait avoir une Pochette verte.

Que dois-je garder dans ma Pochette verte?

Voici des exemples de documents que vous pourriez garder dans votre Pochette verte :

- Services de santé d'urgence (Emergency Health Service, EHS) – Plan de soins du Programme pour patients particuliers (Special Patient Program, SPP)
- Information au sujet de vos objectifs en matière de soins (p. ex. préférences relatives aux traitements, ordonnance de non-réanimation, etc.)
- Directives personnelles
- Formulaire pour décès prévu à la maison de la Régie de la santé de la Nouvelle-Écosse

Veillez parler à votre fournisseur de soins de santé si vous avez besoin de plus d'information au sujet d'un de ces documents.

Que dois-je faire avec ma Pochette verte?



À la maison, gardez votre Pochette verte à un endroit où elle sera facile à trouver, comme sur le réfrigérateur. Si vous avez un dossier sur les soins palliatifs, vous pouvez la placer à l'avant de celui-ci.

Vous devriez montrer votre Pochette verte aux fournisseurs de soins qui se rendent à domicile, y compris les ambulanciers paramédicaux si de l'aide d'urgence est requise.



Apportez votre Pochette verte à vos rendez-vous de soins de santé et au service des urgences, s'il y a lieu. Apportez toutes les mises à jour avec vous à la maison.

Vous pourriez vouloir passer en revue toute l'information contenue dans votre Pochette verte avec vos fournisseurs de soins de santé avant vos examens ou traitements.

Veillez parler à votre fournisseur de soins de santé pour obtenir plus d'information.

Autres ressources

Planification préalable de soins et objectifs en matière de soins

<http://nshpca.ca/advanced-care-planning>
(en anglais)

Programme pour patients particuliers – Services de santé d’urgence

<https://novascotia.ca/dhw/ehs/palliative-care.asp>
(en anglais)

Directives personnelles

www.nshealth.ca/sites/nshealth.ca/files/patientinformation/ff1745.pdf

Soins palliatifs

www.nshealth.ca/content/palliative-care
(en anglais)

Document préparé par : coordonnatrice provinciale des soins palliatifs,
Régie de la santé de la Nouvelle-Écosse ©

Approbation : coordonnatrice provinciale des soins palliatifs, Régie de la santé de la Nouvelle-Écosse;
comité d’éducation du patient, Nova Scotia Cancer Care

Conception : Services de la bibliothèque de la Régie

Les renseignements contenus dans la présente publication sont fournis uniquement à titre d’information et d’éducation. Ils ne remplacent pas les conseils médicaux ou les soins de santé offerts par un professionnel de la santé. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec votre fournisseur de soins de santé.

FF85-1863 Création : janvier 2018

Les renseignements contenus dans la présente publication sont mis à jour tous les trois ans ou au besoin.